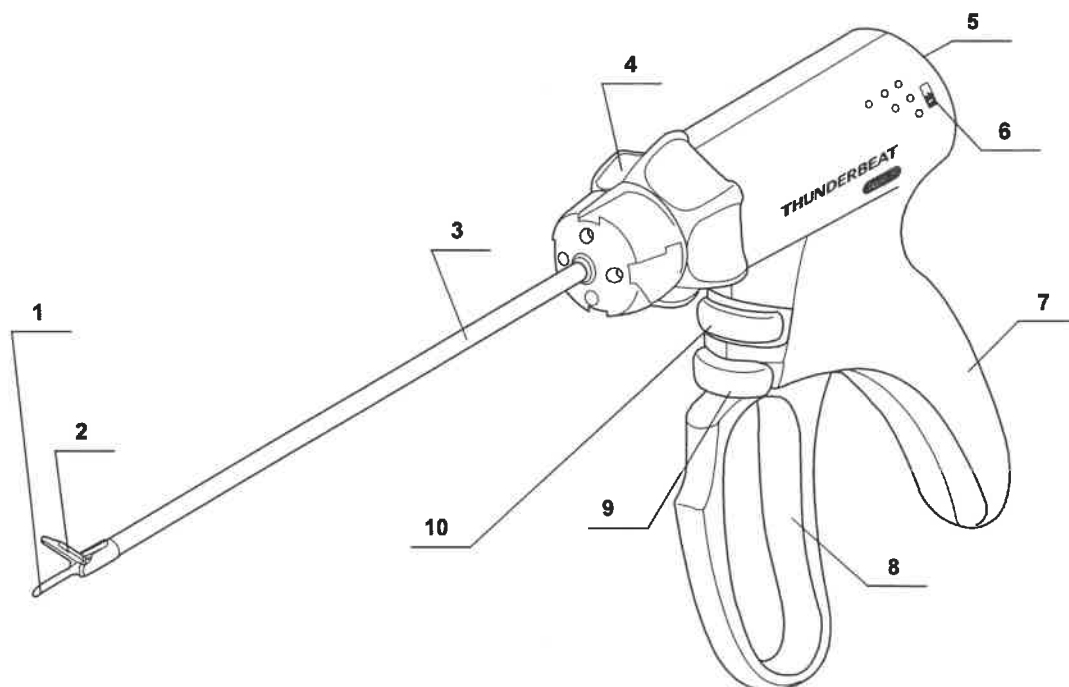


2.2 Terminija

- THUNDERBEAT instrumentas (iš priekio suaktyvinama rankena S tipas)

2 skyrius



Nr.	Terminija	Aprašas
1	Zondo antgalis	Tiekiant išvesties energiją suaktyvinama ultragarsinė vibracija ir dvipolė išvestis.
2	Suėmimo dalis (žiotys)	Tiekiant išvesties energiją suaktyvinama dvipolė išvestis.
3	Kamienas	Įleidžiama į papildvės ertmę. Kamienas, uždengtas izoliuotu vamzdeliu.
4	Sukamoji rankenėlė	Suka kamieną.
5	Perdaviklio jungtis	Prijungiama prie perdaviklio.
6	THUNDERBEAT simbolis 	Rodo, kad tai yra THUNDERBEAT instrumentas.
7	Suimama rankena	Naudojant už jos laikoma.
8	Valdymo rankena	Atidarant arba uždariant valdymo rankeną, suėmimo dalis atidaroma arba uždaroma.
9	Mygtukas SEAL (sandarinimas): mėlynas (rankinis jungiklis)	Norėdami atlikti audinio koaguliaciją arba kraujagyslių sandarinimo procedūrą, paspaudę mygtuką SEAL (sandarinimas) tiekite aukšto dažnio (dvipolis radijo dažnis) energiją. Mygtuką galima suaktyvinti nuspaudus priekį arba šoną.

12. Galimybė atlynuoti bipolinį režimą

UNIQUE HYBRID TECHNOLOGY

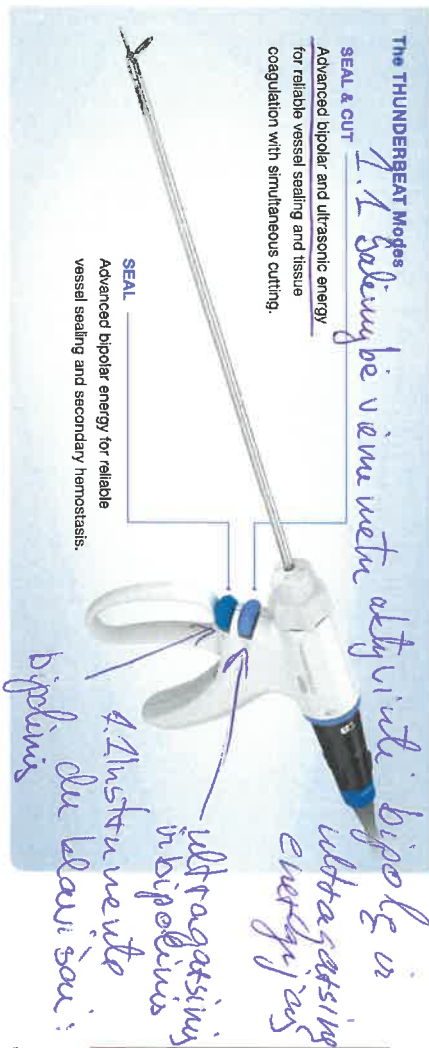
Philosophy

Olympus aims to provide innovative energy solutions delivering surgical safety and instrument versatility for efficient and streamlined operations with optimal patient outcomes. This is why Olympus developed the unique hybrid technology THUNDERBEAT for open and laparoscopic surgery.

THUNDERBEAT is the world's first and only advanced energy system that delivers two well-established forms of energy to a tissue simultaneously:

- **Ultrasonic energy** for superior dissection and fast tissue-cutting capability
- **Advanced bipolar energy** for fast and secure hemostasis for vessels up to and including 7 mm in diameter

The combination doubles your energy – and sets new standards in the application of advanced energy in the operating room.

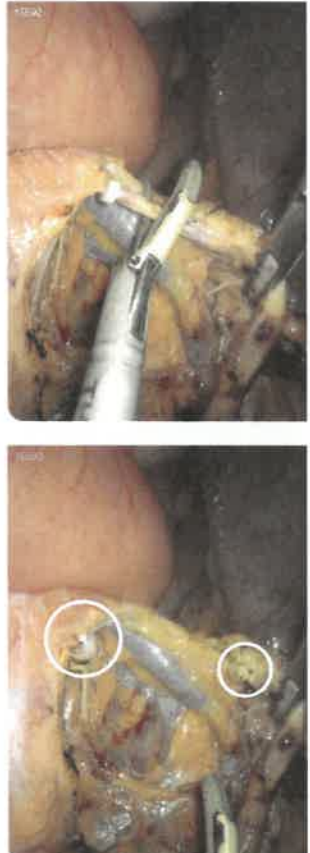


ADVANCED HEMOSTASIS

Reduced blood loss and optimal visibility on anatomic structures by superior primary and secondary hemostasis through advanced bipolar technology.

Primary Hemostasis and Secure 7 mm Vessel Sealing

Using the combined energy types of the THUNDERBEAT SEAL & CUT mode simultaneously allows for safe coagulation and fast tissue transection. Fewer vessel-ligation steps are required due to the ability of pre-coagulation as well as due to the secure cutting and sealing of 7 mm vessels.¹



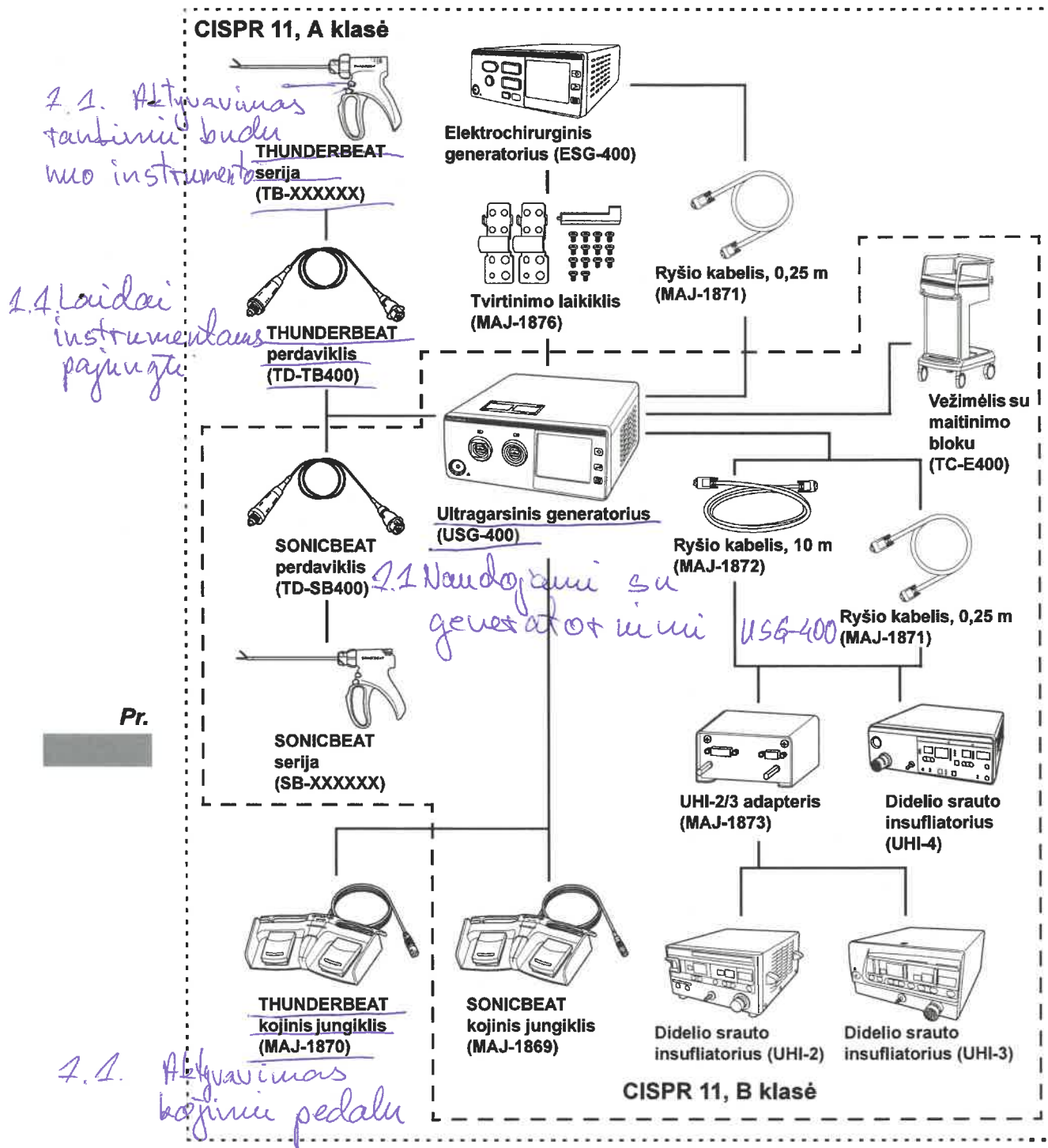
Secondary Hemostasis

The THUNDERBEAT SEAL mode without simultaneous cutting allows for:

- Immediate sealing of secondary bleeders,
- Control of oozing bleeding by spot coagulation,
- Pre-sealing of vessels through the precise application of advanced bipolar energy.



¹ Data on file, Olympus Corporation

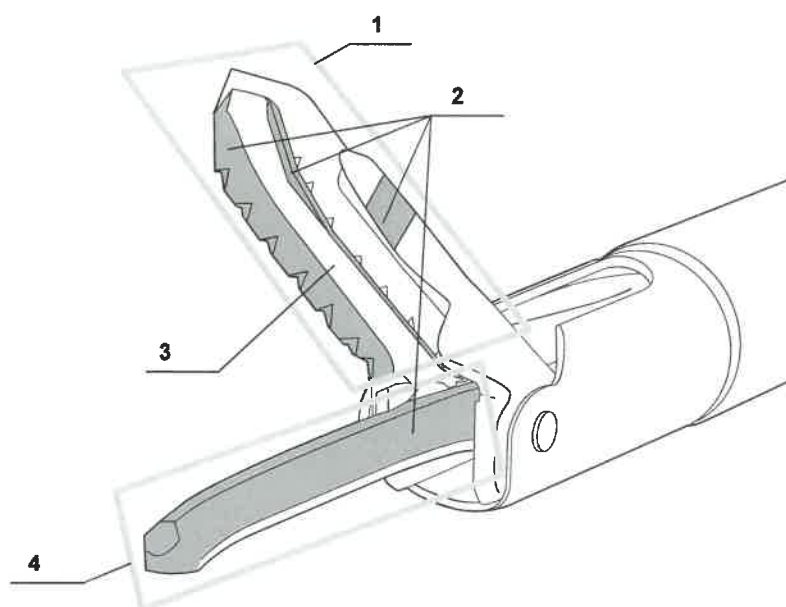


Ultragarsinį generatorių naudojant kartu su suderinamu elektrochirurginiu generatoriumi, EMC informacija turi atitikti suderinamą elektrochirurginį generatorių.

Nr.	Terminija	Aprašas
10	Mygtukas SEAL & CUT (sandarinimas ir pjovimas): violetinis (rankinis jungiklis)	Norėdami vienu metu atlikti audinio sandarinimo ir pjovimo procedūras, paspaudę mygtuką SEAL & CUT (sandarinimas ir pjovimas) <u>teikite ultragarsinę ir aukšto dažnio (dvipolis radijo dažnis) energiją</u> . Mygtuką galima suaktyvinti nuspaudus priekį arba šoną.

1.1. Galimybė tiekti ultragarsinę energiją

○ Dėslinio kamieno galo vaizdas iš arti



2 skyrius

Nr.	Terminija	Aprašas
1	Suėmimo rankena	Padengtas izoliacine medžiaga, išskyrus pilką sritį.
2	Neizoliuota sritis	—
3	Vidinė plokštelė	—
4	Zondo antgalis	Padengtas izoliacine medžiaga, išskyrus pilką sritį.